Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 121

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 121 Bern, Mittwoch 28. Mai 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, mercredi 28 mai 1958 **No 121**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne**, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (1026[1])

Gemeinschuldner: Lang-Kronenberg Karl Ernst, geb. 1914, von Zürich, Kaufmann, Bergstrasse 154, Männedorf.
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1958.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Juni 1958.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1151)

Vorläufige Konkursanzeigen

Der Konkurs wurde eröffnet über:

1. Fahrni-Götz F. & Co., Kommanditgesellschaft, Verwaltungen usw., Isteinerstrasse 80, in Basel, am 16. Mai 1958;
2. Fahrni-Götz Fritz, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «F. Fahrni-Götz & Co.», Isteinerstrasse 80, in Basel, am 13. Mai 1958.

Die Anzeigen betreffend Art der Verfahren, Eingabefristen usw. erfolgen später.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Echallens* (1139)

Failli: Borel René, négociant, Morrens.
Date du prononcé: 7 mai 1958.
Faillite sommaire: Art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 17 juin 1958.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (1143)

Faillie: Garage d'Yverdon S. A., Le Bey-Yverdon.
Date de l'ouverture de la faillite: 16 mai 1958.
Première assemblée des créanciers: jeudi 5 juin 1958, à 15 heures 30, en Salle du Tribunal, Hôtel de Ville, Yverdon.
Délai pour les productions: 28 juin 1958.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Altstetten-Zürich* (1144)

Im Konkurse über die

Baugenossenschaft Renovita Zürich in Liquidation,

mit Sitz in Zürich 9, Freihofstrasse 28, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen, seit dieser Bekanntmachung, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1145)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation betreffend den Nachlass des Makowsky Gabriel, geb. 1908, von Winterthur, wohnhaft gewesen Mythenquai 22, in Zürich 2, liegen den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan und das Inventar beim Konkursamt Enge-Zürich (Bederstrasse 28, Zürich 2) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Mai 1958 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt. Betreffend öffentlich-rechtliche Forderungen ist das bezügliche Einspracherecht geltend zu machen.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen, andernfalls die Ausscheidung rechtskräftig wird.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg-Zürich* (1152)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die

«Beta» Betontankbau Hans Wick + Co.,

mit Sitz in Zürich-Höngg, Ackersteinstrasse 3, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Mai 1958 an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Echallens* (1140)

Failli: Allaz Léon, scierie, Echallens.
Date du dépôt: 28 mai 1958.
Délai pour intenter action en opposition: 7 juin 1958; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé, art. 32, al. 2, OF.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1154)

Failli: Becker Fernand, 1928, ancien gérant de la Blanchisserie-Pressing du Centre, à Vevey.
Date du prononcé de clôture de la faillite: 27 mai 1958.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (1146)

Der unterm 9. Juli/5. Oktober 1957 über die Firma

Immo-Trans AG.,

Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften sowie Neuerstellung von Gebäulichkeiten aller Art usw., Klusstrasse 44, in Zürich 7, neuer Sitz Hallwylstrasse 59, in Zürich 4, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzugs sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Mai 1958 widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (1155)

Im Konkurse über Zbinden Edmund, Unternehmer, Plaffeyen, werden Mittwoch, den 9. Juli 1958, 14 Uhr, im Restaurant «Zum Sternen», in Guggisberg, an eine einmalige öffentliche Steigerung gebracht:

1. Guggisberg-Grundbuchblatt Nr. 228:
   Eine Sägereibesitzung in der Hirschmatt, Gemeinde Guggisberg, enthaltend:
   125,22 Aren Haus- und Sägeplatz, Garten, Hofraum, Acker, Wald und Gewässer sowie Sägerei mit Wohnung Nr. 147, brandversichert für Fr. 58 100.
2. Guggisberg-Grundbuchblatt Nr. 229:
   9,64 Aren Acker und Gewässer in der Hirschmatt.

Amtlicher Wert für Art. 1	Fr. 72 400.—
Amtlicher Wert für Art. 2	Fr. 190.—
Total	Fr. 72 590.—
Konkursamtliche Schätzung für Art. 1	Fr. 72 800.—
Konkursamtliche Schätzung für Art. 2	Fr. 1 000.—
Total	Fr. 73 800.—

3. Zugehör im Schätzungswert von Fr. 15 351.50.

Die Steigerungsgedinge liegen 10 Tage vor Abhaltung der Steigerung im Bureau des Konkursamtes Schwarzenburg zur Einsicht auf.

Es findet nur eine einzige Steigerung statt und der Zuschlag erfolgt ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung. Vor dem Zuschlag sind Fr. 500 als Kostensicherheit zu leisten.

Schwarzenburg, den 27. Mai 1958.

Konkursamt Schwarzenburg: Kupferschmid.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (1147)

Unique enchère

Faillis: Fragnière frères, charpente-menuiserie, Bulle.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 27 juin 1958, à 10 heures, à la salle du Tribunal, Château de Bulle.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 17 juin 1958.

Immeubles: commune de Bulle.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	Taxe cadastrale Fr.
	1er lot.	
6 a b 1418	Les Places. N° 732. Habitation, cave, atelier de menuiserie, hangar et place de 749 m². Belle situation angle rues Sclobéret-des Agges	59 277.—
	2e lot.	
5 a b 990	Les Veaux sous la Ciernettaz. Route de la Part Dieu. N° 991. Habitation, scierie et place de 5750 m²	70 662.—
	3e lot.	
6 a b 990	Les Veaux sous la Ciernettaz. Pré et pâturage de 515 m²	60.—
7 a b 990	Les Veaux sous la Ciernettaz. Pré et pâturage de 2231 m²	257.—

Les machines sont comprises dans les immeubles.
Le bloc est réservé pour les lots 2 et 3, ces immeubles étant attenants.
Estimation de l'office: 1er lot: 60 000 fr.; 2e lot: 70 000 fr.; 3e lot: 6000 fr.
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Bulle, le 23 mai 1958. Le préposé aux faillites.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1148)

Débitrice: Granito S.A., fabrication et vente d'articles en ciment, chemin de Montolivet 25, à Lausanne (usine à Bussigny-sur-Morges).
Date de l'octroi du sursis: 22 mai 1958.
Durée: quatre mois.
Commissaire: M. Max Luisier, préposé aux faillites, Ile Saint-Pierre, Lausanne.
Délai pour les productions: 17 juin 1958. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.
Assemblée des créanciers: le mardi 2 septembre 1958, à 14 heures 30, au Palais de Montbenon, rez-de-chaussée, entrée est.
Examen des pièces: dès le 20 août 1958 au bureau du commissaire.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. du Valais *Juge-instructeur, Martigny* (1149)

Le juge-instructeur des districts de St-Maurice et Martigny rend notoire qu'en séance du 22 mai 1958, il a révoqué le sursis concordataire accordé à Gross-Buhlmann Charles, négociant aux Marécottes-sur-Salvan.

Martigny-Ville, le 23 mai 1958. J. M. Gross.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (1150)

Nachlassvertrag im Konkurs

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von Siegrist Emil, jun., Ueberlandstrasse 11, Dietikon, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag im Konkurs auf Mittwoch, den 11. Juni 1958, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Nachlaßschuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis 6. Juni 1958, im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 23. Mai 1958. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (1156)

Der Gerichtspräsident von Aarwangen hat in seiner Sitzung vom 14. Mai 1958 den aus dem Konkurs des Lüthi Ernst, 1905, gewesener Inhaber des Mass- und Konfektionsgeschäftes Marktgasse 34, Langenthal, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Aarwangen, den 27. Mai 1958. Der Nachlassrichter: Briner.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (1141)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 5 juin 1958, à 9 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: Dame veuve Mattei Esther, directrice, avenue Mon-Repos 22, Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

Lausanne, le 21 mai 1958. Le président: G. Klunge.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (1142)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 5 juin 1958, à 9 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: la société anonyme Au Phénix S. A., commerce de vêtements, place de la Palud 22, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

Lausanne, le 21 mai 1958. Le président: G. Klunge.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Altstetten-Zürich* (1153)

Verschiebung einer Gläubigerversammlung im Nachlassverfahren der

Firma Hoco AG., Baslerstrasse 102, in Zürich.

Die auf den 6. Juni 1958 angesetzte Gläubigerversammlung muss auf Mittwoch, den 16. Juli 1958, um 15 Uhr (im Bahnhofbuffet Zürich-Enge) verschoben werden.

Aktenauflage ab 5. Juli 1958 beim unterzeichneten Sachwalter:

Dr. H. G. Lüchinger, Bleicherweg 20, Zürich 2.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. Mai 1958. Chemische Produkte.
Albert Isliker & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956, Seite 363), Handel und Vertretungen in chemischen Produkten. Einzelprokura wurde erteilt an Armin Kauer, von Zürich und Trachselwald, in Urdorf.

23. Mai 1958. Bekleidung.
Walter Burri, bisher in Kilchberg (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1951, Seite 1629), Herren- und Damen-Maßschneiderei. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Sitz der Firma ist jetzt Zürich. Seefeldstrasse 45.

23. Mai 1958.
Wages Warenhandelsgesellschaft m. b. H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1094), Handel mit Waren aller Art usw. Die «Vereinigte europäische Handels- & Verwertungs-Anstalt», in Schaan, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre das ganze Stammkapital ausmachende Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an die neue einzige Gesellschafterin «Internationale Kommerz Union Etablissement», in Schaan (Liechtenstein), übergegangen. Dr. Werner Reich ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Marcel Kanne, von und in Zürich.

23. Mai 1958. Seifen usw.
Ed. Lippmann, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 543), Fabrikation von und Handel mit Seifen usw. Aktiven und Passiven dieser gelöschten Einzelfirma sind an die Einzelfirma «Ernst Kusterer», in Zürich, übergegangen.

23. Mai 1958. Karosseriebau usw.
Ernst Kusterer, in Zürich (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1958, Seite 762), Karosseriebau usw. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ed. Lippmann», in Zürich, übernommen.

23. Mai 1958. Südfrüchte.
A. Fries & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2494), Südfrüchte en gros. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Februar 1958 sind an die neue Aktiengesellschaft «A. Fries & Co., A.G.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Mai 1958. Südfrüchte usw.
A. Fries & Co., A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Engroshandel mit Südfrüchten und Landesprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «A. Fries & Co.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Februar 1958, nach der die Aktiven Fr. 329 157.66 und die Passiven Fr. 229 157.66 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Arnold Fries, von und in Zürich, als Präsident, sowie Paul Schreiber, von Wädenswil, in Zürich, und Liade Bettini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, als weitere Mitglieder. Die Gesellschaft wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Paul Schreiber und Liade Bettini. Geschäftsdomizil: Ausstellungsstrasse Nr. 36, in Zürich 5.

23. Mai 1958.
«Cosma» Costumes et Manteaux S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Mai 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Damenkonfektion, insbesondere Kostümen und Mänteln. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 125 000; es zerfällt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000 und 110 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehr Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gion Condrau, von Disentis, in Zürich. Direktor ist Fritz Blum, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift mit Dr. Gion Condrau. Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 48, in Zürich 2.

23. Mai 1958.
Dreschgenossenschaft Oetwil am See, in Oetwil am See. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. April 1957 und 25. März 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erleichterung und Verbilligung der bäuerlichen Arbeit durch die gemeinsame Anschaffung, den Unterhalt und die Benutzung einer Dreschmaschine mit Binder- und Reinigungsanlage. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Zürichsee-Zeitung. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Es sind dies: Jakob Bär, von und in Oetwil am See, Präsident; Adolf Zollinger, von und in Oetwil am See, Vizepräsident und Kassier, und Hans Rudolf Sturzenegger, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Oetwil am See, Aktuar. Geschäftsdomizil: In Aegertwies (bei Jakob Bär).

23. Mai 1958. Waren aller Art usw.
Royal Vertrieb A.G. (Vendite Royal S.A.) (Ventes Royal S.A.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 691), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Verkauf von Gebrauchsartikeln aller Art im Wege des Postversandes usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Mai 1958 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Royal Vertrieb A.G. in Liq. (Vendite Royal S.A. in liq.) (Ventes Royal S.A. en liq.)**, durchgeführt. Dr. Lorenzo Gilardoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Albert Kessler, von Lustdorf-Thundorf (Thurgau), in Zürich, und Hermann Schiller, von und in Zürich.

23. Mai 1958. Kaffee-Plantage usw.
Tandjong Keling A.-G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1958, Seite 1199), Anlage und Betrieb einer Kaffee-Plantage in Sumatra usw. Hans Knoepfel, Harry Syz-von Muralt, Max Diem, Dr. Adolf Preisig, Hermann Leuthold, Henri Louis van Eeghen, Willem Ruys, Willem van der Vorm und Frans Johan Eliza van Lennep sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

23. Mai 1958.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Brütten, in Brütten (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1955, Seite 1562). Die Unterschrift von Ernst Indergand ist erloschen. Hans Walther, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident und Willy Baer, von Graben (Bern), in Brütten, bisher Beisitzer, Vizepräsident des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Laufen

22. Mai 1958. Gartenbau, Blumen.
Gebr. Wenger, in Grellingen. Josef Wenger und Franz Wenger, von Reinach (Basel-Landschaft), in Grellingen, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die am 15. Mai 1958 begonnen hat. Gartenbau und Blumengeschäft.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. April 1958. Bauunternehmung.
Gebr. Alpinice, in Innertkirchen, Hoch- und Tiefbau, Ofenbau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1951, Seite 1368). Die Gesellschaft hat sich mit Vertrag vom 30. Dezember 1957 mit Wirkung ab 1. April 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Hans Alpinice und Karl Alpinice, beide von und in Innertkirchen, sind unbeschränkt haftende Gesellschafter. Silvio Bertossa, von Wittenbach (St. Gallen), in Meiringen, ist Kommanditär mit Fr. 10 000. Er erhält Einzelprokura und zeichnet kollektiv mit Hans Alpinice. Die Firma wurde geändert in **Gebr. Alpinice & Co** und die Geschäftsnatur in «Hochbau, Tiefbau und Strassenbau». «Achistein».

Bureau de Porrentruy

20 mai 1958. Pierres pour l'horlogerie.
Georges Quiquerez, à Grandfontaine, fabrique de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 21 novembre 1952, N° 278, page 2884). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Porrentruy, 29, Banné.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

1. Mai 1958. Bauunternehmung.
W. Spahr & Co., in Oberwichtrach, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1934, Seite 651). Der Kommanditär Friedrich Spahr ist gestorben; seine Kommandite von Fr. 5000 sowie seine Prokura sind erloschen. Als neue Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 2750 sind in die Gesellschaft eingetreten: Margaritha Christen, geb. Spahr, Ehefrau des Ernst, von Affoltern i. E., in Thun, und Martha Klara Wyler geb. Spahr, Witwe des Ernst, von Linden b. O., in Oberdiessbach.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. Mai 1958. Restaurant.
Frau Arnet-Näpflin, in Root. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Agatha Arnet geb. Näpflin, von Kriens, in Root. Betrieb des Restaurants Bahnhof.

22. Mai 1958. Beteiligungen.
Jakob Bolz A.G., in Littau, Darmhandlung, Kuttlerei, Gewürze, Metzgereiartikel usw. (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2762). Laut öffentlich beurkundetem Generalversammlungsbeschluss vom 7. März 1958 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 600 auf jede Aktie zu Fr. 1000 und deren Abschreibung auf je Fr. 400. Das Grundkapital von Fr. 100 000 zerfällt demnach in 250 Namenaktien zu Fr. 400. Laut öffentlicher Urkunde vom 19. Mai 1958 wurde die Beobachtung von Artikel 734 OR festgestellt. Der Zweck der Gesellschaft wurde folgendermassen umschrieben: Beteiligung an Unternehmungen für Därme und Fette; Import und Export; Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

22. Mai 1958. Lebensmittel usw.
Genossenschaft Migros Luzern, in Luzern, Lebensmittel usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3356). Gemäss Protokoll vom 29. April/1. Mai 1958 über die im April 1958 vorgenommene Urabstimmung wurden die Statuten der Genossenschaft einer Totalrevision unterzogen. Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern und der Bevölkerung im allgemeinen in günstiger Weise Waren und Dienstleistungen sowie kulturelle Leistungen zu vermitteln und ihre Interessen gegenüber Behörden und Wirtschaftsverbänden auch durch den Einsatz der den Mitgliedern zustehenden politischen Rechte zu vertreten. Der Genossenschaftsrat setzt sich nun aus 40 Mitgliedern zusammen. Die Verwaltung setzt sich aus 4 bis 7 Mitgliedern zusammen. Publikationsorgan sind das Schweizerische Handelsamtsblatt und das Genossenschaftsorgan «Wir Brückenbauer».

22. Mai 1958. Liegenschaften usw.
Johanneshof A.G., in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1947, Seite 830). Laut öffentlicher Urkunde vom 4. Dezember 1957 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Mai 1958.
Käserei-Genossenschaft Mittelarig, in Buttisholz (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1957, Seite 1524). Die Unterschriften von Josef Portmann und Josef Schmid-Vetter sind erloschen. Neuer Präsident ist Josef Meier, von und in Nottwil (bisher Kassier/Vizepräsident). Aktuar ist Anton Egli, von Sursee, in Nottwil (neu). Sie zeichnen kollektiv.

22. Mai 1958. Seifen usw.
Minatolwerke A.G., in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Seifen usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 180). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Lang (1923), von Baden (Aargau), in Urdorf (Zürich). Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz wie für die Niederlassung Zürich.

22. Mai 1958. Metzgerei.
W. Mattmann, in Root, Metzgerei (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1949, Seite 3026). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Mai 1958. Beteiligungen.
Procter & Gamble A.G., Luzern, in Luzern, Handelsgeschäfte, Beteiligungen (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3030). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: als Delegierter Walter Dickerson Hogue, Bürger der USA, in Genf, und als Mitglied Dr. Bruno Hügi, von Niederbipp, in Genf. Sie zeichnen zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

23 mai 1958. Denrées coloniales, fromages.

Philomène Dumas, à Romont, denrées coloniales, fromages (FOSC. du 26 décembre 1917, N° 301, page 2007). La raison est radiée d'office en vertu de l'article 68 ORC, par suite de décès de la titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

22. Mai 1958.

Genossenschafts-Druckerei, in Olten (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1949, Seite 1735). Einzelprokura wurde erteilt an Johann Jordi, von Gondiswil (Bern), in Olten. Otto Ritschard führt nun an Stelle der Kollektivprokura Einzelprokura.

22. Mai 1958.

Dreitannen-Verlag G.m.b.H., in Olten (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1954, Seite 3328). Johann Isidor Kunz ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den Gesellschafter Dr. Rudolf Parpan übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 8000 auf Fr. 14 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 11. April 1958 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die Unterschrift des Johann Isidor Kunz ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

The American Express Company, Incorporated, Hartford & New-York, Filiale Basel, in Basel, Aktiengesellschaft, Bankgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1958, Seite 1265). Der Generaldirektor John L. Dowrick ist nicht Vizepräsident des Verwaltungsrates sondern des Direktoriums.

21. Mai 1958. Papiere usw.

August Thiel Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Papieren usw. (SHAB. 51 vom 2. März 1955, Seite 584). Aus dem Verwaltungsrat ist August Thiel-Gassmann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Emma gen. Emmy Roth, von Zürich, in Basel, als Präsidentin; August Thiel, von Basel, in Riehen, sowie Ernst Müller, dessen Prokura erloschen ist. Sie führen Einzelunterschrift.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. Mai 1958.

Wohnbau A.G. Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1436). Aus dem Verwaltungsrat ist Willy Cigoi, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Wildberger führt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. Mai 1958.

Lebensmittelverein der Stadt St. Gallen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1436). Karl Kälin ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Ernst Scherrer, von Winterthur, in St. Gallen, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen unter sich zu zweien. Der Verwalter zeichnet mit je einem von ihnen.

22. Mai 1958.

Gottlieb Meier, Metzgermeister, in St. Gallen (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1928, Seite 1543). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Mai 1958. Metzgerei.

Johann Meier, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Johann Meier-Ackermann, von Endingen (Aargau), in St. Gallen. Metzgerei. Zürcherstrasse 36.

22. Mai 1958. Buchdruckerei, Verlag, Papeterie usw.

Dr. Weder, in Rorschach, Buchdruckerei und Verlag, Papeterie, Buch- und Kunsthandlung (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1932, Seite 1922). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «C. Weder», in Rorschach.

22. Mai 1958. Buchdruckerei, Papeterie, Devotionalien.

C. Weder, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Carl Weder, von Au (St. Gallen), in Rorschach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Dr. Weder», in Rorschach. Buchdruckerei, Papeterie- und Devotionalienhandlung. Hauptstrasse 53.

23. Mai 1958. Neuheiten.

Grossenbacher Handels-Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit sowie Montage von Neuheiten für Haushalt und Gewerbe (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1957, Seite 2391). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1958 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, im Sinne von Art. 735 OR durch Annullierung von 200 Aktien auf Fr. 300 000 herabgesetzt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Mai 1958. Gewebe, Garne.

Christian Fischbacher Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Geweben und Garnen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2899). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär und mit obervormundschaftlicher Genehmigung beigetreten Chasper E. Fischbacher, von St. Gallen, in New Canaan (USA), mit einer Kommandite von Franken 20 000 in bar. Der Kommanditär ist, weil minderjährig, vertreten durch den Beistand Ernst Tanner, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen.

23. Mai 1958.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1958, Seite 280), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Fritz Zehnder, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt Ehrenpräsident; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. oec. publ. Heinrich Weber, bisher Delegierter, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

23. Mai 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Sargans, in Sargans (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2977). Albert Peter, Präsident, und Kassian Hug, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Anton Broder wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt Walter Broder, von Rorschacherberg, in Sargans, als Vizepräsident, und Josef Broder, von und in Sargans, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien.

Aargau — Argovie — Argovia

23. Mai 1958.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Full-Reuenthal, in Full-Reuenthal (SHAB. Nr. 104 vom 4. Mai 1956, Seite 1166). Die Unterschrift von Franz Kappeler ist erloschen. Präsident ist nun Otto Fischer, bisher Aktuar, und Aktuar der bisherige Beisitzer Franz Keller, von Full-Reuenthal, in Reuenthal. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

23. Mai 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Möhlin, in Möhlin (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194). Die Unterschrift von Josef Lichtin ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Alfred Müller, von und in Möhlin. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

23. Mai 1958. Drogerie, Kräuterhaus, Sanitätsartikel.

Xaver Suter & Sohn, in Aarau, Drogerie, Kräuterhaus und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1944, Seite 2295). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Xaver Suter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Kurt Suter-Kunz, von Beromünster, in Aarau, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: **Drogerie Suter.**

23. Mai 1958.

Geschwister Fischer, Kolonialwaren, in Lenzburg. Unter dieser Firma sind Margrith Widmer, von Rain (Luzern), und Erna Fischer, von Lenzburg, beide in Lenzburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1949 ihren Anfang nahm. Detailhandel mit Kolonialwaren. Aavorstadt 7.

23. Mai 1958. Wäscheaussteuern.

Rob. Bürgi, in Hunzenschwil. Inhaber dieser Firma ist Robert Bürgi-Wenger, von Landiswil (Bern), in Hunzenschwil. Handel mit Emmentaler Wäscheaussteuern. Lenzburgerstrasse 199.

23. Mai 1958. Metzgereieinrichtungen usw.

Riniker & Cie., in Rupperswil, Fabrikation von Metzgereieinrichtungen; Darm- und Gewürzhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1929, Seite 2209). Werner Riniker ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist der Firma als Kollektivgesellschafter beigetreten: Hans Riniker-Hofer, von Habsburg, in Rupperswil. Er führt Einzelunterschrift.

23. Mai 1958.

Gebr. Christen, Dachdeckergeschäft, in Rothrist, Dacheindeckungen, Eternitarbeiten, Fassaden-Verkleidungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1948, Seite 1012). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

23. Mai 1958. Heiz- und Lüftungsanlagen usw.

Ing. Edwin Demuth A.-G., in Baden, Projektierung und Erstellung von Heiz- und Lüftungsanlagen aller Systeme, Industrieheizungen, Kirchenheizungen, Oelfeuerungs- und wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1958, Seite 281). In der Generalversammlung vom 10. Mai 1958 wurden die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 500 zusammengelegt in 20 Namenaktien zu Fr. 5000. Sodann wurde das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 30 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000.

23. Mai 1958. Holzbearbeitungsmaschinen usw.

Marti & Naef G.m.b.H., in Othmarsingen, Herstellung, Revision und Verkauf von Holzbearbeitungs- und Spezialmaschinen (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1952, Seite 2533). In der Gesellschafterversammlung vom 29. April 1958 wurden die Statuten abgeändert. Walter Marti-Aeberli ist infolge Todes als Geschäftsführer und Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist von seiner Witwe Ruth Marti-Aeberli, von und in Othmarsingen, übernommen worden. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in einen Stammanteil von Fr. 10 000 des Gesellschafters Ernst Naef und in einen solchen von Franken 10 000 der Gesellschafterin Ruth Marti-Aeberli. Ernst Naef ist nun einziger Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

23. Mai 1958. Feinmechanik, Stickereibedarfsartikel.

Hans Bühler, vormals Gustav Bühler's Erben, in Arbon, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1928, Seite 292). Die Firma lautet nun **Hans Bühler.** Natur des Geschäftes ist Fabrik für Feinmechanik und Stickereibedarfsartikel. Thomas-Bornhauserstrasse 24—26.

23. Mai 1958. Erfindungen, Patente usw.

Inventor A.G., in Frauenfeld, Erwerbung, Förderung und Verwertung von Erfindungen, Verfahren und Patenten im In- und Ausland (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2728). Die Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. April 1958 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

23 mai 1958. Capsules à infusion.

Protea, E. Hubschmied, à Cotterd-Salavaux, fabrication, vente, exportation et importation de capsules à infusion pour restaurateurs et commerces d'alimentation (FOSC. du 15 décembre 1952, N° 294, page 3054). Cette raison individuelle est radiée pour cause de cessation d'activité.

Bureau de Lausanne

23 mai 1958.

Société Immobilière Tour-Ale, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 septembre 1953, page 2140). La signature de l'administrateur Ernst Huber, démissionnaire, est radiée. Fritz Grädel, de Huttwil (Berne) et Bâle, à Berne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

23 mai 1958. Immeubles.
Monribeau C. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 15 juillet 1954, page 1841). La signature de l'administrateur Ernst Huber, démissionnaire, est radiée. Fritz Grädel, de Huttwil (Berne) et Bâle, à Berne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

23 mai 1958. Articles en métal.
M. Buttet et fils, à Pully, articles en métal, société en nom collectif (FOSC. du 1er février 1951, page 280). Nouvelle adresse: Anciens Moulins 10.

23 mai 1958. Maçonnerie.
L. Perruzzo, au Mont-sur-Lausanne. Chef de la maison: Luigi Perruzzo, allié Gabrielli, d'Italie, au Mont-sur-Lausanne. Entreprise de maçonnerie. En Coppoz.

23 mai 1958. Immeubles.
S. I. Le Bouton d'Or B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 juin 1957, page 1642). Le capital est entièrement libéré. Un montant de 22 000 fr. a été libéré par compensation partielle de créance.

23 mai 1958.
Société foncière de la Rive A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1948, page 40). Aloïs Bunter n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Otto Biner, de Zermatt, à Buchillon, devient seul administrateur avec signature individuelle. Siège légal à Lausanne: chemin de Bellerive, chez A. E. Alispach, comme déjà inscrit. Bureau transféré à Buchillon, chez l'administrateur.

23 mai 1958.
Société pour la reproduction des exclusivités de la société anonyme Joseph Dubost de Lyon en liquidation, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 février 1958, page 484). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 mai 1958. Immeubles.
S. I. du Bois – Renens A. S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 26 octobre 1955, page 2718). La société est dissoute pour cause de faillite prononcée le 8 mai 1958 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

23 mai 1958. Restaurant.
M. Pietsch, à Lausanne, café-restaurant (FOSC. du 11 avril 1957, page 985). Par décision du 24 avril 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

23 mai 1958. Fonderie de cuivre.
H. R. Wolf, à Epalinges, fonderie de cuivre (FOSC. du 11 décembre 1947, page 3636). Par décision du 5 mai 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

23 mai 1958. Articles textiles pour dames.
Mme Henneberger, à Lausanne, articles textiles pour dames (FOSC. du 26 août 1954, page 2192). Par décision du 8 mai 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

23 mai 1958. Garage.
W. Chappuis, à Pully. Chef de la maison: Willy Chappuis, allié Emery, de Vulliens (Vaud), à Pully. Exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage de la Gare». Rue de la Poste 21.

23 mai 1958. Appareils électro-ménagers.
Exmal S.A., à Lausanne, appareils électro-ménagers (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3385). La signature de l'administrateur Henri Duvoisin, décédé, est radiée. Marthe Duvoisin, de Bonvillars et Fontanezier, à Lausanne, est nommée seule administratrice avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

23 mai 1958. Fourrages, coutellerie, etc.
J. Menetrey, à Vallorbe, fourrages, coutellerie, etc. (FOSC. du 17 mai 1951, N° 112, page 1189). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 27 mai 1951. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

Bureau de Rolle

23 mai 1958. Appareils électriques.
P. Zürcher, à Rolle. Le chef de la maison est Paul Zürcher, fils de Paul, de Speicher (Appenzell Rh.-ext.), à Rolle. Fabrication et vente d'appareils électriques «Aerol» et de tous autres appareils électriques. Route de Lausanne.

23 mai 1958.
Fabrique de Pâtes alimentaires «Rolle», à Rolle, société anonyme (FOSC. du 5 février 1953, N° 28, page 288). Louis Buvelot n'est plus directeur; il reste toutefois inscrit en qualité d'administrateur-délégué et continue à engager la société par sa signature individuelle. Jacques Buvelot, de Nyon, à Rolle, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé directeur. En cette qualité, il engagera la société par sa signature individuelle; sa procuration est éteinte.

Bureau de Vevey

23 mai 1958. Participations.
Nestlé-Alimentana S.A., à Vevey (FOSC. du 20 janvier 1958, page 183). La signature conférée au directeur général Guy-Stanley Parker est radiée. Konrad Dürrenmatt, de Guggisberg (Berne), à New Canaan (Conn., USA), engage la société par sa signature collective à deux.

Genf — Genève — Ginevra

22 mai 1958. Camionnage et transport automobile.
Jules Babel, à Genève, entreprise de camionnage et transport automobile (FOSC. du 4 septembre 1934, page 2452). Nouvelle adresse: 14, rue des Photographes.

22 mai 1958. Pâtes alimentaires, etc.
«Oflor» D. Sultani, à Genève, fabrication de pâtes alimentaires, raviolis et commerce de produits alimentaires (FOSC. du 8 décembre 1950, page 3149). Nouvelle adresse: 2, place Simon-Goulart.

22 mai 1958. Chemiserie, etc.
André Moullet, à Genève, commerce et représentation de chemiserie, articles textiles et tissus de confection (FOSC. du 12 juin 1957, page 1568). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 mai 1958. Tabacs, journaux.
Dunand, à Carouge. Chef de la maison: Edouard-Ferdinand Dunand, de Chêne-Bourg, à Genève. Commerce de tabacs et vente de journaux. 27, rue Vautier.

22 mai 1958. Boulangerie-pâtisserie, tea-room.
Ch. Lüthi, à Genève. Chef de la maison: Charles Lüthi, d'Innerbirrmoos (Berne), à Meyrin. Boulangerie-pâtisserie, tea-room. 3, rue Winkelried.

22 mai 1958. Laiterie, épicerie.
H. Perretten, à Genève. Chef de la maison: Henri-Arthur Perretten, de Gessenay (Berne), à Genève. Laiterie-épicerie. 9, rue Vallin.

22 mai 1958. Boulangerie, pâtisserie.
P. Sartoretti, à Genève. Chef de la maison: Pierre Sartoretti, d'Eriz (Berne), à Genève. Boulangerie, pâtisserie. 37, rue de Zurich.

22 mai 1958.
Société Immobilière la Denise, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1953, page 2509). François Roch, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Jean Roch, président, et Edouard Brun, secrétaire, les deux de et à Lancy, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 3, place du Molard, Agence Immobilière Roch et Cie.

22 mai 1958.
Société Immobilière Dôle Midi A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 février 1956, page 366). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'adminlstration: Jean Roch, président, et Edouard Brun, secrétaire, les deux de et à Lancy, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 3, place du Molard, Agence Immobilière Roch et Cie.

22 mai 1958.
Société Immobilière Dôle Midi C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1956, page 1501). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Jean Roch, président, et Edouard Brun, secrétaire, les deux de et à Lancy, lesquels signent collectivement. Domicile de la société: 3, place du Molard, Agence Immobilière Roch et Cie.

22 mai 1958.
Société d'Etudes et de Placements, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 mai 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'effectuer toutes études financières, de gérer et administrer tous placements et participations, et en particulier assumer la direction d'un ou de plusieurs investment trusts. La société ne fait pas appel au public pour se procurer des fonds. Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à sept membres. Ont été nommés administrateurs: André Guinand, président, de Chêne-Bourg, à Carouge; Henri Bouthillier de Beaumont, vice-président, de et à Genève; Walter Sommer, secrétaire, de Dürrenroth (Berne), à Genève; Ezra-Khedouri Zilkha, des USA, à New-York, et Helmuth Sorg, de Coinsins (Vaud), à Genève. Ont été désignés comme directeurs: Jacques Peyrot, de et à Genève; Armand Baatard, de Lutry (Vaud), à Genève; Etienne Couturier, de et à Genève, et Trévor Salathé, de Bâle, au Grand-Saconnex. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et directeurs. Domicile: 6, place de la Synagogue, bureau de la Société Bancaire de Genève.

22 mai 1958. Participations.
Framinco S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 mai 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à toutes entreprises industrielles et commerciales. Elle ne fera pas appel au public pour obtenir des dépôts de fonds. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève autre que celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Albert Jacques, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 92, rue du Rhône, bureaux de la Fiduciaire de Genève S.A.

22 mai 1958.
Société Immobilière rue des Pâquis 49, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 mai 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles notamment l'achat, par voie d'apport, d'un immeuble sis à Genève, rue des Pâquis 49. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 3039, avec bâtiments, rue des Pâquis 49, d'une valeur de 210 000 fr. La société reprend en même temps trois obligations hypothécaires grevant l'immeuble apporté, pour un montant total de 50 000 fr., et une cédule hypothécaire, au porteur, de 100 000 fr. grevant ledit immeuble. L'apport est donc fait et accepté pour le prix de 60 000 fr. Ce montant est imputé sur le capital social à concurrence de 48 000 fr., en libération complète de 48 actions de 1000 fr. souscrites par les apporteurs. Sur le solde du prix il est versé en espèces une somme de 2000 fr. aux apporteurs qui restent créanciers de la société pour 10 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Marcel Rufener, président, de Sigriswil (Berne), à Cologny, et Julien Baumgartner, secrétaire, de et à Genève. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Domicile: 15, quai de l'Ile, étude de Me Julien Baumgartner, notaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1958 in Tamise (Belgien) erbaute Rheinmotorschiff **«Indus»** ist von der Eigentümerin: Schweizerische Reederei AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 139)

Basel, den 24. Mai 1958. **Schiffsregister Basel-Stadt.**

Schluss des amtlichen Teils – Fin de la partie officielle

NEUE RÄUME – NEUE STOFFE:

VORHÄNGE, POLSTERMÖBEL, usw. aus Verlangen Sie Mustervorlage von Ihrem Tapezierer/Dekorateur.

ZIBUNT
JUTEGEWEBE
ZIHLER AG., BERN

Pelz-Paradies Aktiengesellschaft
Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 9. Juni 1958, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Rennweg 59, in Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1957 sowie der Bilanz per 31. Dezember 1957.
2. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1957 liegen den Aktionären im Bureau der Gesellschaft vom 28. Mai 1958 an zur Einsicht auf. Aktionäre, die an der Versammlung teilzunehmen wünschen, haben die Stimmkarten gegen Deposition ihrer Aktien spätestens bis 6. Juni 1958 bei der Schweizerischen Volksbank, Zürich, oder im Bureau der Gesellschaft zu beziehen.

Zürich, den 27. Mai 1958. **Der Verwaltungsrat.**

Bernische Kraftwerke AG., in Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. Juni 1958, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus in Bern

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1957.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über den Bau des Kraftwerkes Fuhren der Kraftwerke Oberhasli AG.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 7. Juni 1958 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Langnau i. E., Biel, Wangen a. d. A., Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen.

Die Ausweiskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 20. Juni 1958 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 22. Mai 1958. Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: W. Siegenthaler.

S. A. Vautier frères & Cie, Yverdon - Grandson

Emprunt obligataire 4% — 1947

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 1 000 000 de francs de 1947 sont informés que l'amortissement de 20 000 francs au 1er septembre 1958 a été effectué par tirage au sort.

Les obligations dont les numéros suivent sont remboursables dès le 1er septembre 1958 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, chez MM. Piguet & Cie, à Yverdon, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Elle ne portent plus d'intérêts dès la susdite date.

21	300	599	737	1139	1377	1484	1651
213	445	620	817	1162	1390	1514	1787
236	449	626	900	1185	1415	1532	1848
240	524	658	922	1330	1452	1534	1862
276	591	704	1001	1359	1453	1637	1930

Yverdon, le 23 mai 1958. **Le conseil d'administration.**

Chemin de fer Territet-Mont Fleuri, à Territet

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 9 juin 1958, à 17 heures 30, au Buffet de la Gare, à Territet.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des numéros d'actions jusqu'au 7 juin 1958 à l'Union de Banques Suisses, à Montreux.

Comptes et rapports seront à disposition dans cet établissement dès le 30 mai 1958.

Le conseil d'administration.

Appel aux biens

Aux banques, banquiers privés, gérants de fortune, notaires, etc., possédant des biens ayant appartenu à feu le

Baron Jean Davillier

décédé le 16 janvier 1958, ainsi qu'à sa défunte épouse, sous n'importe quelle forme que ce soit.

Avis en sera donné au plus vite à partir de cette date à **Monsieur André Mayor**, banquier de **MM. Courvoisier & Cie, à Neuchâtel, 21, faubourg de l'Hôpital**, habilité à cet effet.

L'original des pouvoirs mandatant **Monsieur André Mayor**, pour la recherche de ces biens, est déposé chez **Me Brechbühl, avocat** de l'étude Lachenal, Dutoit et Brechbühl, avocats, 3, place du Molard, à Genève.

Neuchâtel, le 28 mai 1958. Monsieur **André Mayor**,
banquier de MM. Courvoisier & Cie,
à Neuchâtel, 21, faubourg de l'Hôpital.

Niesenbahn-Gesellschaft

Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 16. Juni 1958, 15.15 Uhr, im Berghaus Niesenkulm

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1957.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 14. Juni 1958 bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, deren Filiale Thun und Bank von Ernst & Co. AG., Bern, bezogen werden.

Diese Stellen sind bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, die verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Mülenen zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zu einer freien Fahrt auf der Niesenbahn.

Jeder an der Generalversammlung teilnehmende Aktionär, Eigentümer von mindestens 5 Aktien, erhält ein Aktionärfreibillett. Eine weitere Zuteilung erfolgt für je 10 Aktien ein Billett.

Die Aktionärfreibillette werden nur bis zu Beginn der Generalversammlung abgegeben und müssen von den betreffenden Aktionären persönlich bezogen werden.

Mülenen, den 17. April 1958.

Namens des Verwaltungsrates der Niesenbahn-Gesellschaft,
der Präsident: Bühler.

ANFOS

Anlagefonds für Liegenschaften und Wertschriften

Couponszahlung

Gegen Coupon Nr. 3 werden durch die untenstehenden Zeichnungs- und Couponszahlstellen ab sofort für die Zeit vom 1. Oktober 1957 bis 31. März 1958

4½% netto

spesenfrei ausbezahlt, ergebend:

a/Zertifikate über 5 Anteilscheine Fr. 11.25 netto
a/Zertifikate über 20 Anteilscheine Fr. 45.— netto
a/Zertifikate über 50 Anteilscheine Fr. 112.50 netto

Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal
und ihre sämtlichen Niederlassungen
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banca della Svizzera Italiana, Zürich
Bündner Privatbank, Chur
Ehinger & Cie., Bankgeschäft, Basel
Von Ernst & Co. AG., Bank, Bern
Falck & Cie., Banquiers, Luzern
Pozzi, Semadeni & Co., Banca, Poschiavo
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich
J. Vontobel & Co., Bankgeschäft, Zürich
Wegelin & Co., Banquiers, St. Gallen
HIMAC AG. für Verwaltung von Anlagefonds, Basel, Rittergasse 21

Emission

Zeichnungen von ANFOS-Anteilscheinen werden

bis auf weiteres noch zu Fr. 100.— netto

nebst Aufrechnung eines Marchzinses von 4½% ab 1. April 1958 von oberwähnten Zeichnungs- und Zahlstellen entgegengenommen.

HIMAC
AG. für Verwaltung von Anlagefonds, Basel

2349 m ü. M.
Brienzer Rothorn
Zahnradbahn u. Kulmhotel. Höhenwanderung Rothorn-Brünig. Saison: 1. Juni bis 28. Sept. Rothorn-Slalom am 8. Juni

Financement de vente à tempérament
Banque de Suisse romande cherche à financer vente à crédit de mobilier. Faire offres sous chiffre P 36-1 N à Publicitas Neuchâtel.

INKASSI im Kanton Tessin
werden prompt, gewissenhaft und zu kulanten Bedingungen besorgt von
LA DIFESA, G. Cappello, LUGANO
Gegründet 1915

Im Zentrum von Bern ist neue, prächtige, freistehende, gut vermietete
Mehrfamilienvilla
als sichere und günstige
Kapitalanlage
abzugeben. Schriftl. Anfragen unter Chiffre OFA 3322 B an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

INKASSO
zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz. Individuelle und speditive Bearbeitung.
ADMINISTRA, Inkasso AG
Schanzeneggstr. 1, Tel. (051) 28 64 47
Zürich 2

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S**
Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646 Versicherern

KUNSTSTOFFE

PVC - POLYAETHYLEN - POLYSTYROL

Compounds
Granulate
Folien
Schläuche
Platten

SCHOELLKOPF & CO.
Nüschelerstraße 9, Zürich
Telephon (051) 25 68 56 - 27 60 07
Telex 52 613

Micro-filme rationalisieren den Betrieb!

Bordereaux, Kontoauszüge, Eintragungen, Monatsrechnungen erstellen Sie in einem Bruchteil der bisher üblichen Zeit durch das neue Microfilm-Organisations-System. Fragen Sie das führende Spezialhaus:

Walter Rentsch AG. Zürich 23 Tel. 42 32 22
Basel. Bern. Genf

Microfilm-Anlagen sind unser Steckenpferd

Orange Free State Investment Trust Limited (OFSIT)

(eingetragen in der Südafrikanischen Union)

Mitteilung an die Inhaber von 4½%-Obligationen unserer Gesellschaft (Schweizer Tranche) und von Optionszertifikaten

Bekanntlich wurde das den Inhabern von 4½% sFr.-Obligationen unserer Gesellschaft auf Grund der Anleihebedingungen bis 30. Juni 1957 zustehende Recht auf

a) Zeichnung von 27 ord.shs unserer Gesellschaft von sh 10/– nom. pro Obligation von Fr. 1000 Nennwert gegen Bezahlung von je £ 3 (Südafrikanische Währung) für jede Aktie oder

b) Konversion der Obligationen in je 27 ord.shs unserer Gesellschaft von sh 10/– nom., zuzüglich Barauszahlung von sh 12/7 (Südafrikanische Währung) pro Obligation von Fr. 1000 Nennwert

bis zum 30. Juni 1958 verlängert.

Wir machen nunmehr die Obligationäre darauf aufmerksam, dass die vorerwähnten Rechte noch bis und mit 30. Juni 1958 ausgeübt werden können. Nach diesem Datum verfallen sie und werden gegenstandslos.

Ueber das Vorgehen geben die auf den Obligationen und Optionszertifikaten aufgedruckten Bedingungen Aufschluss. Ferner sind die offiziellen Zahlstellen in der Lage, Obligationären oder Inhabern von Optionszertifikaten, die ihre Rechte geltend machen wollen, Auskunft zu erteilen.

Die bis und mit 30. Juni 1958 nicht in Aktien konvertierten Obligationen sind weiterhin zu 4½% p. a. verzinslich und gemäss den Anleihebedingungen rückzahlbar.

Obligationäre, die ihre Titel in Aktien konvertieren, haben keinen Anspruch mehr auf den Semesterzins per 30. Juni 1958. Dagegen sind die Aktien, die im Umtausch gegen Obligationen zugeteilt oder auf Grund von Optionszertifikaten gezeichnet werden, den bisherigen Aktien unserer Gesellschaft in jeder Beziehung gleichgestellt und die Inhaber erhalten somit sämtliche nach dem Konversionsdatum zahlbar erklärten Dividenden. Die Kotierung der Optionszertifikate sowie der Obligationen mit Optionszertifikat an den Schweizer Börsen wird nach dem 30. Juni 1958 aufgehoben. Ab diesem Datum werden somit nur noch Obligationen ohne Optionszertifikat gehandelt.

Im Auftrage des Verwaltungsrates
für die
ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED
London Secretaries:
W. C. Squire

Londoner Geschäftsstelle
40, Holborn Viaduct, E. C. 1

27. Mai 1958

3 Funktionen koordiniert

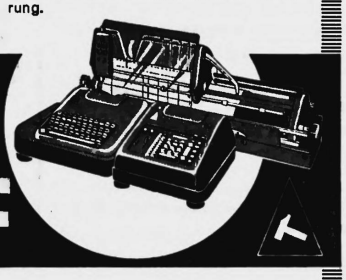
Wir stellen vor:

RUF-Intracont-Volltext, eine sinnreiche Kombination Buchungsautomat/Formularzuleitung/Schreibmaschine

Das Ergebnis ist eine **Buchungsmaschine** für höchste Ansprüche, dank der hohen Automatik hinsichtlich Rechenfunktionen und Tabulierung, des vollautomatischen Formulareinzugs für Konto und Journal und der Volltastatur mit 43 Tasten. Verschiedene Modelle mit 1 Saldierwerk und 2 - 12 Speicherwerken ermöglichen die Wahl der bestgeeigneten Maschine. Ausser dem Volltext können 10 oder 20 Kurztextsymbole geschrieben werden.

RUF-Intracont-Volltext — wieder ein RUF-Fortschritt!

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung.



RUF

RUF-ORGANISATION Zürich, Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32, Tel. (051) 54 64 00

Stellenrubrik – Places vacantes

Altbekannte Maschinenfabrik in Vorort von Zürich sucht zu baldigem Eintritt versierten, selbständigen, bilanzsichern

Buchhalter (evtl. Buchhalterin)

Nur gutausgewiesene Reflektanten mit Erfahrung des Inkasso-, Umsatzsteuer-, Zahltags- und Unfallwesens kommen in Frage.
Wir bieten gutbezahlte, selbständige Vertrauens- und Dauerstellung. Diskretion zugesichert.
Offerten mit Bild und Angabe des Eintrittstermins sowie Saläransprüchen erbeten unter Chiffre 95234 an Publicitas Bern.

Liegenschaftsverwalter

Mittleres Industrieunternehmen des Kantons Zug sucht für die Betreuung seiner betriebseigenen Wohnungen einen Angestellten. Ihm obliegt die Vergebung und Ueberwachung der Reparaturarbeiten und eventueller Neubauten sowie der Verkehr mit den Mietern. Bevorzugt werden Bewerber aus der Baubranche mit kaufmännischer Ausbildung. Geboten wird Lebensstellung mit Pensionsberechtigung.

Offerten erbeten unter Chiffre 95235 an Publicitas Bern.

Bestausgewiesener

KAUFMANN

38 Jahre, in ungekündigter Stellung als Prokurist tätig, wünscht sich zu verändern als:

kaufmännischer Leiter, evtl. mit Beteiligung oder Stütze des Chefs mit verantwortungsvollem Arbeitsgebiet; es kommt auch Anstellung mit späterer Geschäftsübernahme in Frage.

Ich bringe ausser grossem Arbeitseinsatz mit: reiche Erfahrung in kaufm. Belangen, Verhandlungsgewandtheit, Sprachenkenntnisse in Deutsch, Französisch, Englisch. Eigener Wagen vorhanden.

Schreiben Sie mir unter Chiffre 50067 an Publicitas Bern.

FABRIQUE DE CHOCOLAT ET DE PRODUITS ALIMENTAIRES DE VILLARS S.A., à FRIBOURG

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 9 juin 1958, à 9 heures 45, au siège social, à Fribourg. La liste de présence sera close à 9 heures 30.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Lecture des comptes et du bilan et du rapport de l'organe de contrôle; approbation des comptes et du bilan.
3° Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
4° Répartition du solde actif.
5° Nominations.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et de l'organe de contrôle sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'à samedi 7 juin 1958, à 12 heures:

à Fribourg: au siège social
à Lausanne, Berne et Zurich: à la Banque Populaire Suisse

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt avec bordereau numérique émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 27 mai 1958. Le conseil d'administration.

AG. Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Mai 1958 wird für das Geschäftsjahr 1957 eine Dividende von 7 % brutto auf das Prioritätsaktienkapital und 6 % brutto auf dem Stammaktienkapital ausgerichtet, zahlbar ab 28. Mai 1958, unter Abzug von 30 % eidgenössischer Coupons- und Verrechnungssteuer, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 13 der Prioritätsaktien und Coupon Nr. 12 der Stammaktien bei

der Kantonalbank von Bern
der Schweizerischen Volksbank in Bern
der Spar- und Leihkasse in Bern

Der Verwaltungsrat.

Automobil-Gesellschaft Rottal AG., Ruswil

4%-Obligationen-Anleihe 1948 von Fr. 700 000

Laut Anleihensbedingungen sind folgende 35 Obligationen zu Fr. 1000 auf den 30. Juni 1958 unter amtlicher Aufsicht zur Rückzahlung ausgelost worden:

Nrn. 11	37	50	71	97	114	130	163	175	195	204
232	257	276	293	321	332	355	387	398	412	438
447	465	478	510	551	569	582	599	614	634	644
671	693									

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Einlösestellen sind die auf der Rückseite der Zinscoupons vermerkten Banken.

Ruswil, den 24. Mai 1958. Automobil-Gesellschaft Rottal AG. Ruswil

TURSAL vernichtet das Unkraut

Seit 36 Jahren bewährtes Radikalmittel / Schweizer Produkt

ELEKTROCHEMIE TURGI

Kapitalerhöhung Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen, von 1958 von Fr. 10 000 000 nominal

Die Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen, erhöht gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Mai 1958 ihr Aktienkapital von Fr. 40 Millionen auf Fr. 50 Millionen, durch Ausgabe von

16,000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert No. 64 001—80 000	=	Fr. 8,000,000
20,000 neuen Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert No. 80 001—100 000	=	Fr. 2,000,000
Total		Fr. 10,000,000

dividendenberechtigt ab 1. Januar 1958 nach Massgabe des Nennwertes.

Diese Kapitalerhöhung dient zur Vermehrung der Betriebsmittel.

Ein Bankenkonsortium, bestehend aus dem Schweizerischen Bankverein, Basel, der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, und den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, hat die neuen Aktien auf den Tag der genannten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt und bietet sie, in der Zeit

vom 28. Mai bis 10. Juni 1958

zu folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Der **Bezugspreis** beträgt **Fr. 750.— netto für jede neue Inhaberaktie**, bzw. **für ein Zertifikat von fünf neuen Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert und Fr. 1500.— netto für ein Zertifikat von zehn neuen Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert.**
2. **Bezugsverhältnis:**
   für je 4 alte Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert kann
   1 neue Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert und
   für je 20 alte Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert können
   5 neue, in einem Zertifikat zusammengefasste Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert oder
   für je 40 alte Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert können
   zehn neue, in einem Zertifikat zusammengefasste Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert bezogen werden.
3. Die **Ausübung des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 29 der bisherigen Inhaber- und Namenaktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Bezugsscheines bei einer der unterzeichneten Banken.
4. Die **Liberierung** der zugeteilten Inhaber- und Namenaktien ist bis spätestens am **14. Juni 1958** bei einer der unterzeichneten Banken vorzunehmen.
5. Die Kotierung der neuen Inhaber- und Namenaktien an den Börsen von Zürich, Basel und Genf, an letzterer nur für die Inhaberaktien, wird nachgesucht werden.

Die unterzeichneten Banken nehmen die Bezugsanmeldungen für die neuen Inhaber- und Namenaktien sowie die Einzahlung des Bezugspreises spesenfrei entgegen und halten den ausführlichen Prospekt an ihren Schaltern zur Verfügung; sie sind ferner gerne bereit, den Ankauf oder Verkauf der Anrechte von alten Inhaber- und Namenaktien bestmöglich zu vermitteln.

Schweizerischer Bankverein — **Schweizerische Kreditanstalt**
Schweizerische Bankgesellschaft — **A. Sarasin & Cie.**

Impôt sur le chiffre d'affaires

(24e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.) Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

TRIPPEL
J. P. TRIPPEL
Fabrik für Betriebseinrichtungen
Amriswil (TG) Tel. (071) 6 76 23

Werkstattmöbel

Büromöbel

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte

Gutfundiertes Export- und Importunternehmen, mit eigenen Fertigungsbetrieben, sucht die

Beteiligung

an Eisen- und Eisenwarengrosshandlung.
Ausser Kapital werden Alleinverkaufsrechte für interessante Artikel mit eingebracht.
Angebote sind zu richten unter Chiffre H 64698 G an Publicitas Bern.

Besser als 32° im Büro . . .

. . . ist ein gekühltes und entfeuchtetes Raumklima!

International Harvester
AIR-CONDITIONER
⅓, ½ und ¾ PS für den Fenster- oder Mauereinbau
Generalvertretung: **ELEKTRAM AG., ZÜRICH 5**
Limmatstrasse 183 - Tel. (051) 42 78 08

Billige
Notizblocks
weisses, tintenfestes Papier «Standard», mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 912	9×12 cm	Fr. 4.—	35.—
Nr. 1014	10×14 cm	Fr. 4.80	42.—
Nr. 1421	14×21 cm	Fr. 7.60	66.—

Sudelblocks

zu 100 Bl., weisses, unlin. Papier		10 St.	100 St.
A 6	105×148 mm	Fr. 3.50	28.50
A 5	148×210 mm	Fr. 6.50	54.—
A 4	210×297 mm	Fr. 11.—	95.—
kariert			
A 6	105×148 mm, perforiert	Fr. 5.—	41.50
A 5	148×210 mm, perforiert	Fr. 8.70	75.—
A 4	210×297 mm, perforiert	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier

Vorteilhafte Preise
Muster zu Diensten

75 JAHRE LANDOLT-ARBENZ & CO. AG
Zürich, Bahnhofstrasse 65, Telefon 23 97 57

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 8. Mai 1958 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 24. April 1958 in Genf verstorbenen Herrn

Edwino Arnoldi

des Adolfo, geb. 1906, von Lugano (Tessin), gewesener Kanzleichef der Grossloge Alpina, wohnhaft gewesen in Bern, Monbijoustrasse 43.

Eingabefrist bis und mit 14. Juni 1958:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II von Bern;**
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Paul Gfeller**, Storchengässchen 6, **Bern.**

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Fürsprecher **Philippe Garraux**, Storchengässchen 6, **Bern.**

Bern, den 10. Mai 1958.

Der Beauftragte:
Paul Gfeller, Notar.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!